

- ชื่อเรื่อง** : การวิเคราะห์ความสามารถและ ข้อบกพร่องในการอ่านและการเรียนรู้ภาษาไทย :
กรณีศึกษานักเรียนระดับประถมศึกษา
- ผู้วิจัย** : ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.บังอร พานทอง
สาขาวิชาการมัธยมศึกษา คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
- ปีการศึกษา** : 2548
- คำสำคัญ** : การวิเคราะห์ความสามารถและข้อบกพร่องในการอ่าน (Miscue Analysis)
การอ่านและการเรียนรู้ภาษาไทย กรณีศึกษา

จุดประสงค์หลักของงานวิจัยนี้เพื่อศึกษาความสามารถในการอ่าน ความสามารถเฉพาะตัว หรือข้อบกพร่อง และเทคนิควิธีที่ใช้ในกระบวนการอ่านและการเรียนรู้ภาษาไทย ของนักเรียนระดับประถมศึกษา จุดประสงค์ที่สองเพื่อวิเคราะห์ข้อบกพร่องในการอ่านที่นำไปสู่การเลือกกลวิธีการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยที่เหมาะสม เพื่อเป็นแนวทางให้ครูผู้สอนพัฒนาแนวการจัดการเรียนรู้ของตนเอง ให้สามารถพัฒนาศักยภาพการเรียนรู้ของนักเรียนด้านการเรียนรู้ภาษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ

การวิเคราะห์คำที่อ่านผิดพลาดจากบทอ่าน ซึ่งเกิดขึ้นทั้งด้านระบบการออกเสียง ระบบโครงสร้างภาษาและระบบความหมาย ในการวิเคราะห์ผู้วิจัยพิจารณาคำอ่านที่ผิดพลาดเหล่านี้ว่าเป็นคำผิดพลาดชนิดใด เกิดขึ้นได้อย่างไรและทำไมจึงเกิดขึ้น

การเก็บข้อมูลแบ่งเป็น 3 ประเภท ได้แก่ ข้อมูลส่วนตัวของนักเรียนที่ทำกรวิจัย ความสามารถในการใช้กลวิธีการอ่านของแต่ละคน และบันทึกเสียงการอ่านบทอ่านที่กำหนด เครื่องมือที่ใช้เก็บข้อมูลส่วนตัว คือ แบบสัมภาษณ์ “Getting to Know You และ “Buke Reading Interview” ทำให้ทราบข้อมูลเกี่ยวกับพฤติกรรมการอ่าน ความสามารถและกลวิธีหรือเทคนิคการอ่านของนักเรียนแต่ละคน ข้อมูลสุดท้ายคือการวิเคราะห์คำอ่านผิดพลาด (Miscues) ทั้งหมด แล้วนำมาวิเคราะห์ตามหลักการของภาษาทั้ง 3 ด้านคือ เสียง โครงสร้างและความหมาย

ผลการวิจัยพบว่า :

1. ความสามารถในการอ่านและการเรียนรู้ภาษาไทย

เมื่อพิจารณาจากรูปแบบการสอนอ่านและการเรียนรู้ภาษา พบว่านักเรียนที่ได้รับการทดลองใช้รูปแบบการอ่านและการเรียนรู้ภาษาทั้ง 3 รูปแบบคือ รูปแบบการเทียบเสียงพยัญชนะ (Subskills หรือ Phonics Model) รูปแบบการแจกถูก (Skills หรือ Eclectic model) และรูปแบบการ

อ่านที่เน้นความหมายจากบริบทภาษา (Holistic หรือ Whole language model) ความแตกต่างด้านความสามารถในการอ่าน จะมีผลมาจากการใช้รูปแบบการอ่านที่ต่างกัน นักเรียนที่มีความสามารถด้านการอ่านและการเรียนรู้ภาษาสูงจะใช้รูปแบบการอ่านแบบการแจกลูกผสมผสานกับแบบเน้นความหมายจากบริบทภาษา ทำให้เข้าใจและจับใจความได้ มีความมั่นใจมากกว่า นักเรียนที่มีความสามารถในการอ่านและการเรียนรู้ภาษาระดับที่ต่ำกว่า จะเน้นการอ่านและการเรียนรู้ภาษาแบบการเทียบเสียงพยัญชนะผสมผสานกับแบบการแจกลูก ตามเสียงพยัญชนะที่จำได้ แต่บางครั้งไม่ทราบความหมาย ไม่สามารถเดาความหมายของคำบางคำได้จากบริบทใกล้เคียง ซึ่งเป็นอุปสรรคต่อการเรียนรู้ภาษา

2. ข้อบกพร่องในการอ่านและการเรียนรู้ภาษา

นักเรียนทุกคนมีปัญหาในประเด็นหลัก ๆ เหมือนกัน แต่มีความผิดพลาดเล็กน้อยต่างกัน

ปัญหาที่พบบ่อยคือ การออกเสียงคำ เสียงวรรณยุกต์ของคำต่าง ๆ เสียงพยัญชนะ เช่น /ร/ /ล/ เสียงพยัญชนะควบกล้ำ เช่น /คร/ /กล/ /ปร/ การสะกดการันต์ การอ่านคำยาวและยาก คำราชาศัพท์ คำสมาส คำสนธิ นักเรียนที่มีความสามารถในการอ่านสูง จะพบข้อบกพร่องดังกล่าวน้อยกว่าผู้ที่มีความสามารถในการอ่านต่ำ ความบกพร่องทั้งหลายนี้อาจมีผลกระทบมาจากองค์ประกอบอื่น ๆ เช่น สถานะทางสังคม เศรษฐกิจ ทำให้ความสามารถในการใช้ภาษาต่างกัน ข้อบกพร่องสำคัญอีกประการคือ การสะกดคำและการเว้นวรรคตอนในการอ่าน ผู้อ่านไม่แน่ใจว่าเมื่อใดควรหยุดหรืออ่านต่อไป ทำให้ไม่ทราบความหมาย หรือความหมายไม่สมบูรณ์ นอกจากนี้ระหว่างอ่านยังเกิดการอ่านตกหล่น อ่านเสริมคำที่ไม่มีในเนื้อความที่อ่าน ซึ่งหากเกิดขึ้นกับผู้ที่มีความสามารถในการอ่านสูงจะแก้ไขได้ แต่ผู้ที่มีความสามารถในการอ่านต่ำจะแก้ไขไม่ได้ นักเรียนที่ใช้ในการทดลองส่วนใหญ่มีประสบการณ์การอ่านน้อย อ่านเพราะจำเป็นต้องอ่านมากกว่าอ่านเพราะความสนใจ การจัดการเรียนการสอนนอกจากจะหาทางแก้ไขประเด็นภาษาด้านต่าง ๆ แล้ว ผู้สอนควรให้นักเรียนได้มีประสบการณ์การอ่านให้มากและหลากหลาย การอ่านมากจะทำให้ความสามารถด้านการเขียนดีขึ้นด้วยเช่นกัน

Title: Miscue Analysis in Reading and Learning Thai Language : A Case study of the Elementary Thai Students

Author: Assist. Prof. Dr. Bang-on Pantong

Academic Year : 2005

Keywords : Miscue analysis , Reading and Learning Thai, Case study

The major purpose of this study was to investigate through miscue analysis the abilities and strategies the elementary students used in the process of reading and learning , as well as their strength and weakness in Thai language. The second purpose was to investigate the extent to which the teaching strategies to promote the students' ability in leaning language and improve the teachers' instruction efficiently.

The analysis of language on miscues occurring at different linguistic levels: phonology , syntax and semantics. The study considered what types of word (miscue) was being occurred , how was it being occurred and why was it occurred.

Three types of data were collected: personal information, students' awareness of Their reading and learning strategies and oral reading of the text. The "Getting to Know You" "Buke Reading Interview" and Retelling story provided the participants' general personal information as well as reading behavior, strategies and comprehension. The last collection of data consisted of all miscues the reader made. All miscues were group and analyzed under the linguistic levels of phonology, syntax and semantics.

A number of conclusions may be drawn from this study :

1. Reading and learning abilities in Thai language :

The students employed three theoretical models of reading, subskills or phonics model, skills or eclectic model and holistic or whole language model based on their ability of reading and learning language. Good reader normally used the combination of skills or eclectic model and holistic or whole language models. They were able to comprehend the text much better while the poor reader emphasized on subskills or phonics model and skills or eclectic models.

2. Strength and weakness in reading and learning Thai language :

Evidence in sound problems, tonal system, clusters and spelling occurred in all students. Typical factors, individual differences in linguistic awareness, and social background affected the reading and learning processes observed in the study. Most of the students (in this study) had a hard time to separate each sentence when it was appropriated to stop. They did not have much experience in reading. Some of them read whenever they had to read. They have to have more experience in reading of wide variety of texts. The more they read, the more they will become a good reader and a good writer.